

INSTRUCCIONES GENERALES Y VALORACIÓN

INSTRUCCIONES: La prueba consta de dos opciones, de las que el alumno elegirá una y responderá a las preguntas que se le formulan en la opción elegida. Podrá hacer uso del **Apéndice gramatical** incluido en el Diccionario.

TIEMPO: Una hora y treinta minutos.

CALIFICACIÓN: La 1ª pregunta podrá alcanzar una puntuación máxima de 5 puntos. Las cinco restantes podrán calificarse hasta un punto cada una de ellas.

OPCIÓN A

Distinta actitud de los habitantes de Carteya en relación con Pompeyo y con César. Pompeyo resulta herido en el enfrentamiento entre partidarios de uno y otro líder y huye.

Carteienses¹, dum² Caesar in itinere reliqua oppida oppugnat, propter Pompeium dissentire coeperunt. Pars erat quae legatos ad Caesarem miserat, pars erat quae Pompeianarum partium³ fautores essent. Seditio concitata, portas occupant; caedes fit magna; saucius Pompeius naves⁴ XX occupat longas et profugit.

¹ *Carteienses*: habitantes de Carteya, ciudad de la Bética; ² *dum*: conjunción temporal; ³ *Pompeianarum partium*: "del bando pompeyano"; ⁴ *naves... longas*.

PREGUNTAS:

- 1) Traduzca el texto.
- 2) Analice morfológicamente las palabras del texto *itinere, coeperunt, partium, fit*, indicando exclusivamente en qué forma aparecen en este texto.
- 3) Analice sintácticamente *Carteienses, dum Caesar in itinere reliqua oppida oppugnat, propter Pompeium dissentire coeperunt*.
- 4) Escriba dos palabras españolas relacionadas etimológicamente con *mitto, -is, -ere, misi, missum*, y otras dos con *pars, partis*. Explique su significado.
- 5) Indique y describa dos cambios fonéticos experimentados por la palabra latina *legatum* y otros dos por *portam* en su evolución al castellano. Señale el resultado final de dichas evoluciones.
- 6) Señale algunas características de dos géneros literarios latinos en prosa.

OPCIÓN B

César, en su calidad de cuestor, pronuncia en la tribuna de oradores el elogio fúnebre de su esposa y de su tía.

Quaestor Iuliam amitam uxoremque Corneliam defunctas laudavit e more pro rostris¹. Et in amitae quidem laudatione de² eius ac patris sui utraque origine sic refert: "Amitae meae Iuliae maternum genus a regibus ortum³, paternum cum diis immortalibus coniunctum est".

¹ *rostra, -orum*: "tribuna de oradores"; ² *de ... utraque origine*; ³ *ortum (est)*: del verbo deponente *orior*.

PREGUNTAS:

- 1) Traduzca el texto.
- 2) Analice morfológicamente las palabras del texto *uxorem, eius, refert, genus*, indicando exclusivamente en qué forma aparecen en este texto.
- 3) Analice sintácticamente *Amitae meae Iuliae maternum genus a regibus ortum, paternum cum diis immortalibus coniunctum est*.
- 4) Escriba dos palabras españolas relacionadas etimológicamente con *maternus, -a, -um*, y otras dos con *genus, -eris*. Explique su significado.
- 5) Indique y describa dos cambios fonéticos experimentados por la palabra latina *laudare* y otros dos por *patrem* en su evolución al castellano. Señale el resultado final de dichas evoluciones.
- 6) Señale algunos rasgos caracterizadores del género literario de la historiografía latina y cite dos autores representativos de este género en la literatura latina.

LATÍN II

CRITERIOS ESPECÍFICOS DE CORRECCIÓN

Pregunta 1: Hasta cinco puntos, por fracciones de cuarto de punto. En la valoración de esta pregunta se tendrá en cuenta la elección correcta de las estructuras sintácticas, de las formas verbales, de las equivalencias léxicas y el orden de palabras en el proceso y el resultado de la traducción.

Aunque la apreciación de esta pregunta **ha de hacerse en conjunto**, se sugiere, a modo indicativo únicamente, la siguiente distribución de la puntuación:

- Reconocimiento de las estructuras morfosintácticas latinas (2 puntos).
- Elección correcta de las estructuras sintácticas de la lengua materna (1 punto).
- Elección correcta de las equivalencias léxicas del vocabulario latino (1 punto).
- Elección adecuada del orden de palabras en la lengua materna en el resultado de la traducción (1 punto).

En cada uno de estos apartados se tendrá en cuenta su contribución al sentido general del texto.

Pregunta 2: Hasta 1 punto, por fracciones de cuarto de punto. En la valoración se tendrá en cuenta el análisis morfológico de las cuatro palabras del texto que se indican en cada una de las opciones y se otorgará a cada una de ellas hasta un cuarto de punto. Será necesario que el alumno indique, de las varias posibilidades morfológicas de cada palabra, la que se haya actualizado en el texto.

Pregunta 3: Hasta 1 punto, por fracciones de cuarto de punto. En la valoración se tendrá en cuenta el reconocimiento de los elementos constitutivos de las oraciones señaladas en cada opción.

Pregunta 4: Hasta 1 punto, por fracciones de cuarto de punto. En la valoración se tendrá en cuenta el conocimiento de la relación etimológica entre palabras latinas y españolas, así como, en su caso, el de los mecanismos básicos de la formación de las palabras latinas distinguiendo prefijos, sufijos y demás elementos componentes e indicando el valor de cada uno de ellos.

Pregunta 5: Hasta 1 punto, por fracciones de cuarto de punto. Se valorará el conocimiento de dos de los principales cambios fonéticos experimentados por las palabras latinas indicadas en cada opción en su evolución al castellano.

Pregunta 6: Hasta 1 punto, por fracciones de cuarto de punto. Se valorará el conocimiento de las características generales de los géneros que se preguntan en cada una de las opciones, atendiendo, en caso de que se pregunte expresamente, a la identificación de los principales autores y/u obras relacionados con cada uno de los géneros.